



SAMSUN ÜNİVERSİTESİ
ÇİFT ANADAL PROTOKOLÜ

Doküman No	S1.2.14/FRM01
Yayın Tarihi	18.05.2021
Revizyon No	01
Revizyon Tarihi	20.04.2022
Sayfa No	Ek-2



T.C.
SAMSUN ÜNİVERSİTESİ

HAVACILIK YÖNETİMİ- İNGİLİZCE MÜTERCİM TERCÜMANLIK

ÇİFT ANADAL PROTOKOLÜ

SAMSUN, 2022

Hazırlayan	Onaylayan	Yürürlük Onayı
Tuncay BEKTAŞOĞLU Şube Müdürü	Aydın KARATAY Daire Başkanı	Kalite Koordinatörlüğü



SAMSUN ÜNİVERSİTESİ ÇİFT ANADAL PROTOKOLÜ

Doküman No	S1.2.14/FRM01
Yayın Tarihi	18.05.2021
Revizyon No	01
Revizyon Tarihi	20.04.2022
Sayfa No	

ÇİFT ANADAL ANLAŞMASI

Anlaşma Tarihi : 06/06/2022
Müfredatın Bağlı Bulunduğu Yıl : 2022

	I. Program	II. Program
Fakülte/Yüksekokul	SHYO	İİSBF
Bölüm/Program	Havacılık Yönetimi	İngilizce Mütercim Tercümanlık
Karşılıklı/Tek taraflı	<input checked="" type="checkbox"/> Karşılıklı	<input type="checkbox"/> Tek Taraflı

ÇİFT ANADAL DERSLERİNİN GÖRÜNÜMÜ							
DENEK DERSLERİN		EŞDEĞER DERSLERİN		FARK DERSLERİN		TOPLAM DERSLERİN	
Ulusal Kredi	AKTS	Ulusal Kredi	AKTS	Ulusal Kredi	AKTS	Ulusal Kredi	AKTS
10	10	53	94	68	136	131	240
Protokolün Karşılıklı Olması Durumunda				75	119	161	240

I- KABUL EDİLEN EŞDEĞER DERSLER

(İsimleri aynı olmamakla birlikte içerikleri itibarı ile benzer kabul edilen derslerdir)

HAVACILIK YÖNETİMİ DİPLOMA PROGRAMI (ANADAL)				İNGİLİZCE MÜTERCİM TERCÜMANLIK DİPLOMA PROGRAMI (İKİNCİ ANADAL)			
D. KODU	DERS ADI	AKTS KREDİ	ULUSAL KREDİ	D.KODU	DERS ADI	AKTS KREDİ	ULUSAL KREDİ
HYBSEÇV	5. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMTSEÇ005	5. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
HYBSEÇV	5. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMTSEÇ005	5. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
HYBSEÇVI	6. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMTSEÇ006	6. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
HYBSEÇVI	6. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMTSEÇ006	6. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
HYBSEÇVII	7. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMTSEÇ003	3. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
HYBSEÇVII	7. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMTSEÇ007	7. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
HYBSEÇVII	7. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMTSEÇ007	7. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
HYBSEÇVII	7. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMT111	İkinci Yabancı Dil I	2	2
HYBSEÇVII	7. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMT112	İkinci Yabancı Dil II	2	2
HYBSEÇVII	7. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMT203	Çeviri ve Dil Çalışmalarında Araştırma Teknikleri ve Akademik Yazma	4	2
HYBSEÇVIII	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMTSEÇ004	4. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
HYBSEÇVIII	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMTSEÇ008	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
HYBSEÇVIII	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMTSEÇ008	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
HYBSEÇVIII	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMTSEÇ008	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	4	2
HYBSEÇVIII	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMT411	Seminer	4	2
HYBSEÇVIII	8. Yarıyıl Seçmeli Ders	5	3	İMT405	Türkçe Diksiyon	4	2
HYB111	İngilizce I	5	5	İMT107	Metin Türleri ve Metin İnceleme I	6	3
HYB112	İngilizce II	5	5	İMT110	Metin Türleri ve Metin İnceleme II	6	3
HYB106	Genel Hukuk	3	2	İMT109	Çevirmenler İçin Türkçe	6	3

Hazırlayan	Onaylayan	Yürürlük Onayı
Tuncay BEKTAŞOĞLU Şube Müdürü	Aydın KARATAY Daire Başkanı	Kalite Koordinatörlüğü

5.5

[Handwritten Signature]



SAMSUN ÜNİVERSİTESİ ÇİFT ANADAL PROTOKOLÜ

Doküman No	S1.2.14/FRM01
Yayın Tarihi	18.05.2021
Revizyon No	01
Revizyon Tarihi	20.04.2022
Sayfa No	

HYB101	İşletme Matematiği I	4	3	İMT103	İngilizce Metin ve Kompozisyon I	4	3
HYB108	İşletme Matematiği II	4	3	İMT104	İngilizce Metin ve Kompozisyon II	4	3
HYB211	İngilizce III	5	5	İMT205	Dilbilim I	4	3
HYB212	İngilizce IV	5	5	İMT208	Dilbilim II	4	3
TOPLAM DERS KREDİ		111	76	TOPLAM DERS KREDİ		94	53

II- KABUL EDİLEN DENK DERSLER (İsimleri aynı olan derslerdir)

HAVACILIK YÖNETİMİ DİPLOMA PROGRAMI (ANADAL)				İNGİLİZCE MÜTERCİM TERCÜMANLIK DİPLOMA PROGRAMI (İKİNCİ ANADAL)			
D. KODU	DERS ADI	AKTS KREDİ	ULUSAL KREDİ	D.KODU	DERS ADI	AKTS KREDİ	ULUSAL KREDİ
TDİ101	Türk Dili I	2	2	TDİ101	Türk Dili I	2	2
TDİ102	Türk Dili II	2	2	TDİ102	Türk Dili II	2	2
ATİ101	Atatürk İlkeleri ve İnk. Tar. I	2	2	ATİ101	Atatürk İlkeleri ve İnk. Tar. I	2	2
ATİ102	Atatürk İlkeleri ve İnk. Tar. II	2	2	ATİ102	Atatürk İlkeleri ve İnk. Tar. II	2	2
OBDE102	Bilimin Doğası ve Eleşt. D.	2	2	OBDE102	Bilimin Doğası ve Eleşt. D.	2	2
TOPLAM KREDİ		10	10	TOPLAM KREDİ		10	10

Hazırlayan	Onaylayan	Yürürlük Onayı
Tuncay BEKTAŞOĞLU Şube Müdürü	Aydın KARATAY Daire Başkanı	Kalite Koordinatörlüğü

T.E



SAMSUN ÜNİVERSİTESİ ÇİFT ANADAL PROTOKOLÜ

Doküman No	S1.2.14/FRM01
Yayın Tarihi	18.05.2021
Revizyon No	01
Revizyon Tarihi	20.04.2022
Sayfa No	

III. FARK DERSLER

İNGİLİZCE MÜTERCİM TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ DİPLOMA PROGRAMI DERSLERİ

DERS KODU	DERS ADI	AKTS	ULUSAL KREDİ
İMT101	Çeviriye Giriş	6	3
İMT105	İngilizce Dinleme ve Sözlü Anlatım I	4	2
İMT102	Yazılı Metin Çevirisi (Tr-İng)	6	3
İMT106	Çeviri Çalışmalarında Kültür İncelemeleri	4	2
İMT108	İngilizce Dinleme ve Sözlü Anlatım II	4	2
İMT201	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri (İng-Tr)	6	3
İMT207	Çeviri Kuramı	6	3
İMT209	Ekonomi Metinlerinin Çevirisi	4	2
İMT202	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri II (Tr-İng)	6	3
İMT204	Edebi Metinler Çevirisi	4	2
İMT206	Teknik Metinlerin Çevirisi	4	2
İMT210	Çevirmenler İçin Teknoloji	6	2
İMT301	Hukuk Metinleri Çevirisi	4	2
İMT303	Not Tutma Becerisi ve Ardıl Çeviri I	6	3
İMT305	Çeviride Düzeltme ve Son Okuma	4	2
İMT302	Tıbbi Metinler Çevirisi	4	2
İMT304	Ardıl Çeviri II	6	3
İMT306	Çeviri Eleştirisi	4	2
İMT307	Çeviride Güncel Konular	4	2
İMT308	Eş Zamanlı Çeviriye Giriş	4	2
İMT309	Çeviri ve Anlatı Bilim	4	3
İMT310	Söylem Analizi	4	2
İMT401	AB Metinleri Çevirisi	4	2
İMT403	Çeviri Mevzuatı ve Etiği	6	3
İMT407	Sosyal Bilimler Metinleri Çevirisi	4	2
İMT402	Uluslararası İlişkiler ve Diploması Çevirisi	4	2
İMT406	Toplum ve Afet Çevirmenliği	4	2
İMT408	Yayıncılık ve Düzelti	4	2
İMT404	Bitirme Projesi	6	3
İMT409	Yaz Stajı	0	0
HAVACILIK YÖNETİMİ BÖLÜMÜ DİPLOMA PROGRAMI ÖĞRENCİSİ İÇİN ALANYETERLİLİKLERİ KAPSAMINDA ALACAK OLDUKLARI KREDİ TOPLAMI		136	68

Havacılık Yönetimi Bölümü öğrencilerinin İngilizce Mütercim Tercümanlık Bölümü Çift Anadal Programına kabulleri, Samsun Üniversitesi Hazırlık Sınıfı ve Yabancı Dil Dersleri Yönergesi'nin 5'inci maddesinin 4'üncü fıkrası hükümleri uyarınca gerçekleştirilir.

Dr. Öğr. Üyesi Fehat AKYÜZ
Havacılık Yönetimi
Anadal Bölüm Başkanı

Dr. Öğr. Üyesi Tuğçe Elif TAŞDAN DOĞAN
İngilizce Mütercim Tercümanlık
İkinci Anadal Bölüm Başkanı

Hazırlayan	Onaylayan	Yürürlük Onayı
Tuncay BEKTAŞOĞLU Şube Müdürü	Aydın KARATAY Daire Başkanı	Kalite Koordinatörlüğü



SAMSUN ÜNİVERSİTESİ ÇİFT ANADAL PROTOKOLÜ

Doküman No	S1.2.14/FRM01
Yayın Tarihi	18.05.2021
Revizyon No	01
Revizyon Tarihi	20.04.2022
Sayfa No	

III. FARK DERSLER

HAVACILIK YÖNETİMİ BÖLÜMÜ DİPLOMA PROGRAMI DERSLERİ			
DERS KODU	DERS ADI	AKTS	ULUSAL KREDİ
HYB103	Sivil Havacılığa Giriş	4	3
HYB105	Genel İşletme	4	3
HYB107	Genel İktisat	5	3
HYB109	Genel Muhasebe	4	3
HYB102	Uçuş Teorisi	4	3
HYB104	Bilgisayar Uygulamaları	4	3
HYB110	Finansal Yönetime Giriş	4	3
HYB201	Hava Seyrüsefer Hizmetleri	5	3
HYB203	Temel Harekat	5	3
HYB205	Havaalanı Yönetimi	5	3
HYB207	Pazarlama İlkeleri	5	3
HYB209	Ticaret Hukuku	5	2
HYB202	Yer Hizmetleri ve Ramp	5	3
HYB204	Harekat Performans	5	3
HYB206	Yolcu Hizmetleri	5	3
HYB208	Havacılık Meteorolojisi	5	2
HYB210	Havacılıkta Pazarlama Yönetimi ve Stratejileri	5	3
HYB301	Davranış Bilimleri	5	3
HYB303	Havacılık İşletmelerinde Finansal Yönetim	5	3
HYB305	İnsan Kaynakları Yönetimi/Human Resources Management	5	3
HYB307	Havacılık İngilizcesi I	5	4
HYB302	Havayolu Yönetimi/Airline Management	5	3
HYB304	Örgütsel Davranış	5	3
HYB306	Hava Trafik Kuralları ve Hizmetleri	5	3
HYB308	Havacılık İngilizcesi II	5	4
HYB310	Staj (30 Gün)	0	0
İNGİLİZCE MÜTERCİM TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ DİPLOMA PROGRAMI ÖĞRENCİSİ İÇİN ALANYETERLİLİKLERİ KAPSAMINDA ALACAK OLDUKLARIKREDİ TOPLAMI		119	75

Havacılık Yönetimi Bölümü müfredatında yer alan HYB440 İşletmede Mesleki Eğitim dersini Mütercim Tercümanlık Bölüm öğrencileri, anadal müfredatlarında karşılığı olmadığı için alamazlar.

Dr. Öğr. Üyesi Tuğçe ELİTAŞDAN DOĞAN
İngilizce Mütercim Tercümanlık
Anadal Bölüm Başkanı

Dr. Öğr. Üyesi Ferhat AKYÜZ
Havacılık Yönetimi
İkinci Anadal Bölüm Başkanı

Hazırlayan	Onaylayan	Yürürlük Onayı
Tuncay BEKTAŞOĞLU Şube Müdürü	Aydın KARATAY Daire Başkanı	Kalite Koordinatörlüğü